

Art. 6. Dans l'article 401, 3, de la même loi, remplacé par la loi du 3 juin 1994, les mots "1er janvier 1995" sont remplacés par les mots "1er juillet 1995".

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtu du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 9 février 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Affaires économiques,

M. WATHELET

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET

Art. 6. In artikel 401, 3, van dezelfde wet, vervangen door de wet van 3 juni 1994, worden de woorden "1 januari 1995" vervangen door de woorden "1 juli 1995".

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 9 februari 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

De Minister van Economische Zaken,

M. WATHELET

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

F. 95 — 500

20 FEVRIER 1995. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 janvier 1990 relatif à l'émission des Bons du Trésor 1990-1996

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire;

Vu la loi du 11 décembre 1989 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1990, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat;

Vu l'arrêté royal n° 446 du 20 août 1986 relatif aux opérations de régularisation d'une partie des intérêts de certains emprunts émis par l'Etat et le Fonds des Routes;

Vu l'avenant du 26 juillet 1989 au protocole d'accord du 3 août 1986 entre l'Etat belge et les investisseurs institutionnels relatif au différentiel d'intérêt de certains emprunts émis par l'Etat et le Fonds des Routes;

Vu l'arrêté royal du 10 février 1995 relatif à l'échange en 1995 d'emprunts classiques intérieurs, ou y assimilés, contre des obligations linéaires de lignes et d'échéances diverses, notamment l'article 14;

Considérant qu'il convient de permettre aux Bons du Trésor 1990-1996 d'être échangés aux mêmes conditions que les autres emprunts classiques;

(1) Session 1994-1995.

Chambre des représentants :

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 1647/1. — Amendements, n° 1647/2. — Rapport de la Commission, n° 1647/3. — Texte adopté par la Commission, n° 1647/4.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 22 décembre 1994.

Senaat :

Documents parlementaires. — Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 1271/1. — Rapport de la Commission, n° 1271/2.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 31 janvier 1995. — Adoption. Séance du 1er février 1995.

N. 95 — 500

20 FEBRUARI 1995. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 januari 1990 betreffende de uitgifte van de Schatkistbons 1990-1996

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetaire beleidsinstrumentarium;

Gelet op de wet van 11 december 1989 houdende de Rijksmidde-lenbegroting voor het begrotingsjaar 1990, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 446 van 20 augustus 1986 betreffende de regularisatieverrichtingen van een gedeelte van de interresten van bepaalde leningen uitgegeven door de Staat en het Wegenfonds;

Gelet op het aanhangsel van 26 juli 1989 bij het protocol van overeenkomst van 3 augustus 1986 tussen de Belgische Staat en de institutionele beleggers betreffende het interestverschil van bepaalde leningen uitgegeven door de Staat en het Wegenfonds;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 februari 1995 betreffende de omruiling in 1995 van binnenlandse klassieke of daarmee gelijkgestelde leningen tegen lineaire obligaties van verschillende lijnen en vervaldagen, inzonderheid het artikel 14;

Overwegende dat het past om de Schatkistbons 1990-1996 tegen dezelfde voorwaarden om te ruilen als de andere klassieke leningen;

(1) Zitting 1994-1995.

Kamer van Volksvertegenwoordigers :

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp, nr. 1647/1. — Amendementen, nr. 1647/2. — Verslag namens de Commissie, nr. 1647/3. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 1647/4.

Parlementaire handelingen. — Bespreking en goedkeuring. Vergadering van 22 december 1994.

Senaat :

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, nr. 1271/1. — Verslag namens de Commissie, nr. 1271/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 31 januari 1995. — Goedkeuring. Vergadering van 1 februari 1995.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'alinéa 2 de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 24 janvier 1990 relatif à l'émission des Bons du Trésor 1990-1996 est abrogé.

Art. 2. A l'article 7, § 1^{er} de ce même arrêté, la phrase « Les inscriptions ne pourront pas être fractionnées pour un même investisseur » est abrogée.

Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 février 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Alinea 2 van het artikel 1 van het koninklijk besluit van 24 januari 1990 betreffende de uitgifte van de Schatkistbons 1990-1996 wordt opgeheven.

Art. 2. In het artikel 7, § 1 van ditzelfde besluit wordt de zin : « De inschrijvingen kunnen niet gesplitst worden voor eenzelfde belegger » opgeheven.

Art. 3. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 februari 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

F. 95 — 501

24 FEVRIER 1995. — Arrêté royal relatif à l'émission de l'emprunt de capitalisation 7,75 p.c. 1995-2000

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 juin 1948 portant intégration au budget général des dépenses financées hors du budget par avances de trésorerie au cours de l'exercice 1946 et antérieurement, notamment l'article 33;

Vu les lois de finances pour les exercices 1948, 1972, 1979, 1982, 1986, 1988 et 1992;

Vu les lois contenant le budget des Voies et Moyens pour chacun des exercices 1947, 1949 à 1957, 1975 à 1978, 1980, 1981, 1983 à 1985, 1987, 1988 à 1991, 1993, 1994 et 1995;

Vu les lois contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des recettes extraordinaires pour chacun des exercices 1958 à 1971, 1973 et 1974;

Considérant que chacune des lois budgétaires citées ci-dessus autorisent le gouvernement à couvrir par des emprunts, soit l'excédent des dépenses budgétaires sur les recettes budgétaires, soit le remboursement d'obligations à leur échéance finale ou facultative;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Notre Ministre des Finances est autorisé à émettre aux conditions qu'il détermine, un emprunt intérieur dénommé « Emprunt de capitalisation 7,75 p.c. 1995-2000 ».

Art. 2. L'emprunt est représenté par :

1^o des obligations au porteur de 10 000 francs, 20 000 francs, 50 000 francs, 100 000 francs et 500 000 francs;

2^o des inscriptions nominatives dans un grand-livre de la dette de l'Etat;

3^o des titres dématérialisés qui sont exclusivement inscrits en compte.

Chacune des trois formes de titres précitées peut être convertie dans chacune des deux autres formes.

Art. 3. L'emprunt porte intérêt au taux de 7,75 p.c. l'an à partir du 14 mars 1995. Les intérêts bruts sont capitalisés annuellement au taux de 7,75 p.c.

Les intérêts cumulés sont payables lors du remboursement au 14 mars 2000.

N. 95 — 501

24 FEBRUARI 1995. — Koninklijk besluit betreffende de uitgifte van de 7,75 pct. kapitalisatielening 1995-2000

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 29 juni 1948 houdende aanrekening op de algemene begroting van de gedurende het dienstjaar 1946 en vroeger door schatkistvoorschotten buiten de begroting gefinancierde uitgaven, inzonderheid op artikel 33;

Gelet op de financiewetten voor de dienstjaren 1948, 1972, 1979, 1982, 1986, 1988 en 1992;

Gelet op de wetten houdende de rijksmiddelenbegroting voor elk van de dienstjaren 1947, 1949 tot 1957, 1975 tot 1978, 1980, 1981, 1983 tot 1985, 1987, 1989 tot 1991, 1993, 1994 en 1995;

Gelet op de wetten houdende de rijksmiddelenbegroting en de begroting van de buitengewone ontvangsten voor elk van de dienstjaren 1958 tot 1971, 1973 en 1974;

Overwegende dat elk van de hierboven vernoemde begrotingswetten de regering machtigen om, hetzij het overschot van de begrotingsuitgaven op de begrotingsontvangsten, hetzij de terugbetaling van de obligaties op hun eind- of facultatieve vervaldag door middel van leningen te dekken;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Onze Minister van Financiën wordt gemachtigd, om onder de door hem vast te stellen voorwaarden, een binnenlandse lening genaamd « 7,75 pct. kapitalisatielening 1995-2000 » uit te geven.

Art. 2. De lening is vertegenwoordigd door :

1^o toonderobligaties van 10 000 frank, 20 000 frank, 50 000 frank, 100 000 frank en 500 000 frank;

2^o op naam gestelde inschrijvingen in een grootboek van de Staatsschuld;

3^o gedematerialiseerde effecten die uitsluitend op rekening zijn geboekt.

Elk van de drie voornoemde effectvormen kan omgezet worden in elk van de twee andere vormen.

Art. 3. De lening rent 7,75 pct. 's jaars vanaf 14 maart 1995. De bruto interesten worden jaarlijks gekapitaliseerd tegen een rente van 7,75 pct.

De gecumuleerde interesten zijn betaalbaar bij de terugbetaling op 14 maart 2000.